

## SOCIÉTÉ DES CHEMINS DE FER – DORBRAS – BRÉSIL



Système:

ZINGA 1 x 80 µm EFS



La société des chemins de fer **DORBRAS** était à la recherche d'une solution à l'oxydation des plaquettes métalliques utilisées pour la fixation des rails aux traverses. En avril 1999 environ 45.000 plaquettes de fixation Zinganisées ont été installées. Une couche de 80 µm de **ZINGA** a été appliquée au pistolet. Ces plaquettes sont en contact continu avec le bloc en béton au bout de chaque traverse et elles vibrent lors du passage d'un train sur ces rails.



Voici un certificat de livraison émanant de la société **DORBRAS**, du 01-01-2000, confirmant que ces plaquettes de fixation ne présentent pas de rouille après une période de 8 mois.

## Traduction libre:

*Companhia Brasileira de  
Dormentes Dorbras*

Date: 01/01/00

A: Mercor Comércio Exterior,  
Mr. Didier Boury

De: Mr. Osvaldo M. Lambert,  
Directeur Technique

Sujet: Certificat de livraison

Nous confirmons, à toute bonne fin, que Mercor Comércio Exterior – par l'intermédiaire de son représentant Monsieur Didier Boury - a livré jusqu'à présent 350 Kg du produit ZINGA et 70 L du diluant Zingasolv pour une application d'essai de protection anti-rouille d'approximativement 45.000 plaquettes de ressort qui font partie de la double fixation dynamique pour les rails S.75 de notre produit.

Ces plaquettes de fixations S.75 avec les plaquettes de ressort étaient installées il y a 8 mois sur les chemins de fer de la société 'Urban Railway' de Porto Alegre - Trensurb. Ce chemin de fer sans ballast entre la gare de Unisinos et de São Leopoldo, est toujours en stade de test et ne présente jusqu'à présent aucune trace de corrosion sur le métal de base ni aucune dislocation du revêtement qui pourrait compromettre la performance ou la qualité des produits ZINGA ou Zingasolv.

Toutefois, nous vous informons qu'à Dorbras tous les produits anti-corrosion pour des structures métalliques ne sont considérés homologués qu'après une preuve de leur performance durant une période de 5 (cinq) ans au minimum.



## COMPANHIA BRASILEIRA DE DORMENTES DORBRÁS

São Paulo, 01 de Janeiro de 2000

À:

**MERCOR Comércio Exterior**  
Rua Beira Rio, 45  
Edifício Pedro Bordon, 8º andar, Vila Olímpia  
04548-050 – São Paulo/SP

Nossa Ref.: SP/CNA-069-2000  
Página 1 de 1

Atn.: Sr. Didier Boury

### ATESTADO DE FORNECIMENTO

Atestamos, para os devidos fins, que a Mercor Comércio Exterior já forneceu, até a presente data, por intermédio de seu Representante Comercial Sr. Didier Boury, 350 kg do produto ZINGA e 70 litros do solvente ZINGASOLV, para aplicação, a título experimental, de revestimento anticorrosivo sobre aproximadamente 45.000 lâminas de mola que integram os conjuntos de fixação duplamente elástica dos trilhos S.75 de nossa fabricação.

Estes conjuntos de fixação S.75 com lâminas de mola "zincizadas" foram instalados há cerca de 8 (oito) meses em parte das linhas férreas da Empresa de Trens Urbanos de Porto Alegre S/A – TRENSURB, no trecho de via sem lastro entre as estações de Unisinos e São Leopoldo, encontrando-se ainda em fase de teste e observação, não tendo sido observado, até o momento, qualquer indicio de corrosão no metal base das lâminas de mola ou deslocamento de seu revestimento anticorrosivo que possa lançar dúvidas sobre o desempenho ou qualidade dos produtos ZINGA ou ZINGASOLV.

Informamos, todavia, que a Dorbras só considera homologados quaisquer produtos destinados ao revestimento anticorrosivo de seus componentes metálicos após seu desempenho ter sido comprovado em uso por um período mínimo de 5 (cinco) anos.

Atenciosamente,

Osvaldo M. Lambert  
Diretor Técnico